

PENSEZ COMME UN HISTORIEN :

# LA LIBÉRATION *des* PAYS-BAS

GUIDE PÉDAGOGIQUE



UN PROJET DE  
A PROJECT OF



FINANÇÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA  
FUNDED BY THE GOVERNMENT OF CANADA

Canada

# MESSAGE AUX ENSEIGNANTS

Historica Canada a créé ce guide pédagogique afin d'aider les éducateurs et les élèves à penser de façon critique aux sources primaires alors qu'ils apprennent à propos de cette période de l'histoire canadienne. Les activités de ce guide accompagnent la série de vidéos

**Pensez comme un historien : La libération des Pays-Bas.**

Inspiré par le cadre développé par le Dr Peter Seixas et le Projet de la pensée historique, **Pensez comme un historien : La libération des Pays-Bas** appuie les curriculums provinciaux et territoriaux d'histoire et de sciences sociales des niveaux de l'intermédiaire et du secondaire partout au Canada. Cette série invite les élèves à approfondir leur compréhension de la période qui a suivi la Deuxième Guerre mondiale, son contexte historique plus large et ses effets grâce à l'analyse de sources primaires. L'analyse de sources primaires offre aux élèves la chance d'explorer les événements historiques du point de vue de ceux qui les ont vécus. Les enseignants peuvent compléter les leçons dans l'ordre ou séparément.

Pour compléter ces activités, les élèves pourraient vouloir regarder les vidéos plus qu'une fois. L'activation des sous-titres peut aider les apprenants d'une langue seconde et les personnes malentendantes à mieux comprendre le contenu.

## INTRODUCTION

Le projet **Pensez comme un historien** est une série de vidéos et d'outils d'apprentissage conçus pour aider les éducateurs et les élèves à analyser et à interpréter les sources primaires. Cette édition de la série se concentre sur la période qui a suivi la libération des Pays-Bas.

Ce guide pédagogique est conçu pour accompagner les vidéos **Pensez comme un historien : La libération des Pays-Bas**, qui explorent le rôle du Canada durant la période qui a suivi la libération des Pays-Bas du point de vue de Molly Lamb, une artiste qui a servi au sein du Service féminin de l'Armée canadienne (CWAC), et de celui de Marshall Chow, un signaleur et opérateur de radio sans-fil sino-canadien ayant servi dans l'Armée.

Le 10 septembre 1939, le Canada a déclaré la guerre à l'Allemagne nazie, marquant ainsi le début de la Deuxième Guerre mondiale pour le Canada. Cette déclaration a suivi celles de la Grande-Bretagne et de la France après l'invasion allemande de la Pologne, neuf jours plus tôt. C'était la première fois que le Canada entrait en guerre indépendamment de la Grande-Bretagne. Au cours des six années suivantes, les soldats canadiens se sont battus sur de multiples fronts partout au monde. Les contributions du Canada au jour J, à la bataille de Normandie et à la campagne d'Italie sont encore célébrées aujourd'hui; le rôle du Canada dans la libération des Pays-Bas est peut-être moins reconnu.

Au mois de septembre 1944, dans un effort pour libérer les Pays-Bas de l'occupation allemande, les forces alliées ont commencé une poussée dans le sud des Pays-Bas, et ont lancé une attaque aérienne massive mais infructueuse nommée opération « Market Garden ». Pendant ce temps, les troupes canadiennes étaient chargées d'ouvrir le port belge d'Anvers, qui était crucial dans la mise sur pied de chaînes de ravitaillement. Cela a donné naissance à une série de batailles, dont la bataille de l'Escaut. Les troupes canadiennes

se sont aussi battues pour repousser les Allemands au-delà du Rhin lors de la bataille de la Rhénanie. Chaque avancée était coûteuse et demandait un énorme sacrifice de vies. Malgré l'avantage des Allemands, qui se battaient à la défensive, les Canadiens et leurs alliés ont continué à se battre.

La vie sous l'occupation nazie, qui avait commencé en mai 1940 dans les Pays-Bas, était brutale pour les Néerlandais. La répression politique, le travail forcé et des pénuries de nourriture et de carburant affligeaient la population. Environ 100 000 Néerlandais juifs (dont Anne Frank et sa famille) ont été tués dans les camps de concentration nazis. L'hiver de 1944-1945 a été nommé « l'hiver de la faim » en raison de la famine systématique imposée aux Néerlandais par les Allemands. Les employés des chemins de fer sont entrés en grève en septembre 1944, perturbant une chaîne cruciale de ravitaillement de nourriture et de carburant afin de nuire aux occupants. Les Allemands ont riposté en coupant les rations de nourritures déjà minimes. Les mesures prises afin de mettre fin à la grève et de punir le peuple néerlandais ont plongé le pays dans une crise. En combinaison avec le pire hiver que le pays avait vu en 50 ans, la situation a causé une famine qui allait tuer approximativement 20 000 personnes. Au mois d'avril 1945, des millions de Néerlandais étaient en danger de mourir de faim.

En avril 1945, les armées des Alliés ont libéré de grandes parties des Pays-Bas du contrôle allemand. Après des mois de batailles incessantes, les Canadiens, épuisés de la guerre, ont été surpris de voir, à leur arrivée dans les villes et villages, qu'ils étaient accueillis par de grandes célébrations organisées par le peuple néerlandais. Salués comme des libérateurs, les membres de l'Armée canadienne ont entrepris le long travail de réparation des routes et de reconstruction de l'infrastructure. Ils ont fourni 3 000 tonnes de nourriture par jour au peuple néerlandais pour mettre fin à la famine.

Lorsque la guerre en Europe s'est terminée en mai 1945, plusieurs militaires canadiens sont restés sur place pour aider à la reconstruction. Des milliers de Canadiens ont attendu aux Pays-Bas d'être renvoyés à la maison. Les soldats triomphants ont célébré la fin de la guerre en chantant, en dansant et avec de la romance. Près de 2 000 mariages ont eu lieu entre des militaires canadiens et des femmes néerlandaises.

Ce guide pédagogique examine l'expérience canadienne durant la période qui a suivi la libération des Pays-Bas grâce à deux perspectives uniques. Comme première

femme à devenir artiste de guerre officielle, Molly Lamb a documenté les expériences des femmes militaires canadiennes au pays et outre-mer pendant la Deuxième Guerre mondiale. Marshall Chow a servi en Europe durant la guerre, et était posté dans les Pays-Bas après la guerre, où il a attendu son retour au Canada.

La série **Pensez comme un historien** est produite avec le généreux soutien du Gouvernement du Canada. Historica Canada offre des programmes que vous pouvez utiliser afin d'explorer, d'apprendre et de réfléchir à notre histoire et à ce que signifie le fait d' « être Canadien ».

## RESSOURCES EN LIGNE

Ces ressources sont utilisées dans le guide afin de soutenir ses activités. Vous pourriez choisir de chercher des ressources additionnelles, sur internet ou imprimées.

Toutes les **feuilles de travail** mentionnées dans ce guide peuvent être téléchargées sur le **Portail de l'éducation de Historica Canada** au [education.historicacanada.ca/fr-ca/tools/660](http://education.historicacanada.ca/fr-ca/tools/660).

Trouvez les vidéos de la série **Pensez comme un historien : La libération des Pays-Bas** à [youtube.com/playlist?list=PLIE7YBxN9zmLef0jz6SYoR4X\\_rvI\\_-8WO](https://youtube.com/playlist?list=PLIE7YBxN9zmLef0jz6SYoR4X_rvI_-8WO).

Les **articles** de *L'Encyclopédie canadienne* mentionnés dans ce guide se trouvent au [encyclopediecanadienne.ca/fr](http://encyclopediecanadienne.ca/fr), où vous pouvez effectuer des recherches par titre.

Le Projet Mémoire : trouvez des récits, des photographies et des témoignages oraux d'anciens combattants à [leprojetmemoire.com](http://leprojetmemoire.com).

Anciens Combattants Canada offre des ressources et des sources primaires à [veterans.gc.ca/fra/remembrance/history/second-world-war/canada-netherlands](http://veterans.gc.ca/fra/remembrance/history/second-world-war/canada-netherlands).

Le Musée canadien de la guerre offre des témoignages, des résumés et des archives à [museedelaguerre.ca/](http://museedelaguerre.ca/).

# ACTIVITÉ 1

## PERTINENCE HISTORIQUE DE LA LIBÉRATION DES PAYS-BAS

Après le jour J, les Canadiens et les autres troupes alliées ont fait face à une forte résistance de la part des forces allemandes en Normandie, mais en août 1944, ils avaient réussi à libérer la majeure partie de la France. Les forces alliées ont continué à avancer vers l'est et le nord dans l'espoir de repousser les Allemands. Tournant vers le nord, la Première Armée canadienne, composée de forces canadiennes, britanniques, polonaises, américaines, belges et néerlandaises, a lancé une offensive pour éradiquer les forces allemandes des ports de la Manche en France, puis s'est dirigée vers la Belgique et les Pays-Bas en septembre 1944, le long de l'Escaut.

Lorsqu'il est question d'événements historiques, les historiens commencent souvent en examinant les raisons pour lesquelles un événement s'est produit et en explorant la pertinence de cet événement dans le contexte plus large.

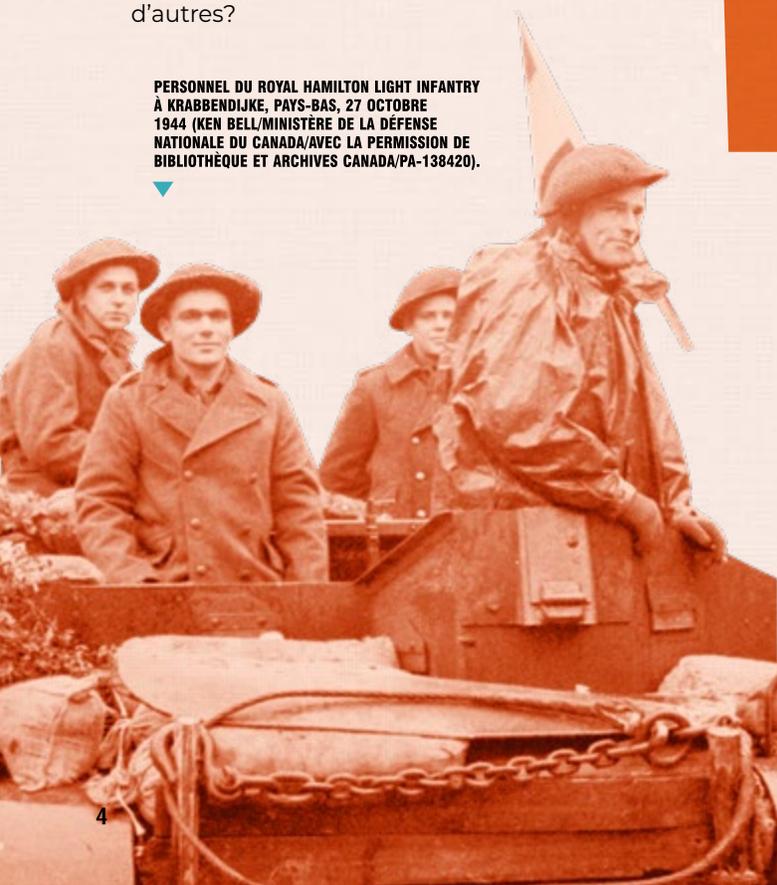
LE FUSILIER R.M. DOUGLAS DU RÉGIMENT D'INFANTRIE THE ROYAL WINNIPEG RIFLES AVEC UN GROUPE DE NÉERLANDAISES, CÉLÉBRANT LA LIBÉRATION DE DEVENTER, PAYS-BAS, 10 AVRIL 1945 (LT DONALD I. GRANT/MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DU CANADA/AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/PA-140683).

# ACTIVITÉ 1 CONTINUÉE

## PERTINENCE HISTORIQUE DE LA LIBÉRATION DES PAYS-BAS

1. Avec la classe, discutez des raisons pour lesquelles un événement pourrait être considéré comme historiquement pertinent.
2. Divisez-vous en petits groupes. Prenez des notes pendant que vous visionnez la vidéo d'introduction de **Pensez comme un historien : La libération des Pays-Bas**, et lisez l'article **Libération des Pays-Bas** sur *L'Encyclopédie canadienne*. Utilisez l'information de ces sources pour trouver des raisons pour lesquelles cet événement a pu être important à l'époque.
3. Lorsque vous avez créé votre liste, complétez le tableau qui se trouve dans la **feuille de travail Libération des Pays-Bas : pertinence historique**. Comment cet événement aurait-il pu être perçu comme pertinent selon les différentes perspectives?
4. Rassemblez-vous avec toute la classe et discutez de vos résultats. Pourquoi croyez-vous que cet événement pourrait être plus pertinent pour certains groupes que pour d'autres? Pouvez-vous penser à des événements de la Deuxième Guerre mondiale qui pourraient être plus pertinents pour certains pays que pour d'autres?

PERSONNEL DU ROYAL HAMILTON LIGHT INFANTRY  
À KRABBENDIJK, PAYS-BAS, 27 OCTOBRE  
1944 (KEN BELL/MINISTÈRE DE LA DÉFENSE  
NATIONALE DU CANADA/AVEC LA PERMISSION DE  
BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/PA-138420).



## PERTINENCE HISTORIQUE :

La pertinence historique mesure ce qui rend une personne ou une chose importante dans un discours historique. Les personnes et les événements du passé sont historiquement pertinents s'ils ont engendré un changement qui a affecté plusieurs personnes au fil du temps, ou si leurs actions ont révélé quelque chose au sujet des questions plus larges de l'histoire ou du présent. Cependant, la pertinence historique est subjective; elle est vue différemment selon les différentes perspectives. Ce qui est pertinent pour un groupe peut ne pas l'être pour un autre. De même, certains événements peuvent paraître pertinents à une époque, mais ne pas le demeurer au fil du temps.

## CRITÈRES DE PERTINENCE HISTORIQUE :

### Importance :

La personne ou l'événement était-il considéré comme pertinent à l'époque? Pourquoi ou pourquoi pas? Que signifiait « être important »?

### Conséquences :

Quels effets la personne ou l'événement a-t-il engendré?

### Effets :

Quelle a été la portée et la durée des effets de la personne ou de l'événement?

### Révéléateur :

Que révèle la personne ou l'événement au sujet du contexte historique plus large ou des questions actuelles? Comment influence-t-il notre compréhension d'une question ou période historique?



DES RENFORTS SE RENDENT VERS LA TERRE, AU LARGE DE LA TÊTE DE  
PONT DE LA NORMANDIE, JUIN 1944 (DENNIS SULLIVAN/MINISTÈRE DE LA  
DÉFENSE NATIONALE DU CANADA/AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE  
ET ARCHIVES CANADA/PA-190123).

CORPS DE CORNEMUSES DU SERVICE FÉMININ DE L'ARMÉE CANADIENNE  
À DEVENTER, AUX PAYS-BAS, PAR MOLLY LAMB BOBAK, OCTOBRE 1945  
(COLLECTION D'ART MILITAIRE BEAVERBROOK/AVEC LA PERMISSION DU MUSÉE  
CANADIEN DE LA GUERRE/CWM 19710261-1576).

## ACTIVITÉ 2

### RETRACER LES AVANCÉES DES ALLIÉS

1. Divisez-vous en petits groupes. L'enseignant assignera à chaque groupe une période majeure de la libération des Pays-Bas, incluant :
  - La route vers les Pays-Bas
  - La bataille de l'Escaut
  - La campagne de la Rhénanie
  - La sécurisation de Europe du nord-ouest
  - La sécurisation du nord-est des Pays-Bas
  - La sécurisation de l'ouest des Pays-Bas
2. Lisez l'article **Libération des Pays-Bas** de *L'Encyclopédie canadienne* et la **page sur la libération des Pays-Bas** d'Anciens Combattants Canada afin d'effectuer de la recherche sur la période assignée à votre groupe.
3. En utilisant ce site web, ainsi que l'information additionnelle tirée de l'exercice précédent, résumez ce qui s'est passé dans chacune de ces périodes, et créez une liste des lieux importants en relation avec l'événement. Identifiez deux lieux importants associés avec votre période et identifiez ce qui s'est produit dans ces lieux.
4. Écrivez deux ou trois phrases à propos de la pertinence historique des événements de chaque lieu.

Mona Parsons s'est battue avec la résistance néerlandaise durant la Deuxième Guerre mondiale. Elle est la seule femme canadienne à avoir été emprisonnée par les forces allemandes. Regardez la *Minute du patrimoine* à son sujet pour en apprendre plus : [historicanada.ca/content/heritage-minutes/mona-parsons](http://historicanada.ca/content/heritage-minutes/mona-parsons).

MONA LOUISE PARSONS, 1929 (WIKIMEDIA COMMONS).

5. Ensuite, identifiez ces lieux sur la carte de la **feuille de travail Cartographier les avancées des Alliés**.
6. Chaque groupe fera une courte présentation expliquant la pertinence de leurs lieux au reste de la classe.
7. Avec la classe, et dans l'ordre chronologique des événements assignés, transférez les informations de votre carte à une plus grosse carte de classe. Assurez-vous que chaque groupe utilise une couleur différente.

**ACTIVITÉ D'APPROFONDISSEMENT :**  
*Créez une chronologie de classe avec les événements majeurs associés à chaque lieu.*

DES FANTASSINS DU RÉGIMENT D'INFANTRIE 48TH HIGHLANDERS OF CANADA SE PRÉPARANT À BALAYER LA RÉGION COMPRISE ENTRE APELDOORN ET HARDERWIJK, PAYS-BAS, 19 AVRIL 1945 (LT CHRISTOPHER J. WOODS/AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/PA-161946).



## ACTIVITÉ 3

### MOLLY LAMB – CORPS DE CORNEMUSES DU SERVICE FÉMININ DE L'ARMÉE CANADIENNE (CWAC)

**Question directrice :** *Comment les œuvres de Molly Lamb peuvent-elles nous aider à mieux comprendre les expériences des militaires canadiens durant la libération des Pays-Bas?*

**CONSEIL AUX ENSEIGNANTS :**

*Il peut être utile d'enseigner à l'avance certaines idées de cette section en expliquant la différence entre observation/preuve et déduction/conclusion et en utilisant des exemples simples de la vie de tous les jours. Par exemple, si vous allez à l'extérieur et que le gazon et les rues sont mouillés, vous pouvez déduire qu'il a plu récemment.*

### 3A. LES 5 QUESTIONS DE BASE

1. Avec la classe, regardez la vidéo **La libération des Pays-Bas en esquisses**.
2. Examinez la toile *Corps de cornemuses du Service féminin de l'Armée canadienne à Deventer* de Molly Lamb dans la **feuille de travail Molly Lamb**. Examinez les détails de près et répondez aux questions suivantes :
  - Qui est l'artiste de cette esquisse?
  - Quand l'esquisse a-t-elle été créée?
  - Où l'esquisse a-t-elle été créée?
  - Pourquoi a-t-elle été créée?
  - Qui était le public visé?
  - Décrivez ce que vous voyez dans cette esquisse (faites une liste de vos observations).
  - Faites des déductions : en vous basant sur ces observations, que pouvez-vous conclure au sujet de...
    - La perspective de l'artiste?
    - La scène et les personnes dépeintes?
    - L'événement en question?
3. Lorsque vous avez noté vos réponses individuelles, trouvez une partenaire et comparez vos résultats. Comment vos réponses sont-elles similaires ou différentes?





## 3B. CONTEXTE

Durant la Deuxième Guerre mondiale, les femmes ont obtenu le droit pour la première fois de s'enrôler dans l'armée, mais seulement au sein des forces non combattantes. Conçue à l'origine afin de libérer les hommes pour qu'ils puissent se battre, la nouvelle politique a permis aux femmes d'occuper une variété de postes, dont ceux de commis, sténographes, chauffeuses d'ambulance et analystes du renseignement. Les femmes au front intérieur ont aussi contribué de façon importante à l'effort de guerre, autant à la maison qu'en milieu de travail.

1. Divisez-vous en cinq groupes. Ce groupe est votre « groupe expert ».
2. Votre enseignant assignera à chaque groupe l'un des sujets suivants :
  - Le Service féminin de l'Armée canadienne (CWAC)
  - Service féminin de la Marine royale du Canada (WRCNS)
  - Aviation royale canadienne (division féminine)
  - Les femmes sur le front intérieur
  - Les infirmières militaires

3. En utilisant les ressources pertinentes (nommées dans la **feuille de travail Les femmes dans les Forces armées canadiennes**), chaque groupe devrait compléter le tableau (également dans la feuille de travail) à propos du sujet assigné.
4. Formez de nouveaux groupes de cinq élèves, en vous assurant que chacun des groupes comprend au moins un « expert » ayant fait de la recherche sur un groupe de femmes différent. Chaque élève identifiera et expliquera au nouveau groupe les trois à cinq contributions les plus importantes de ce groupe de femmes, et pourquoi elles étaient importantes.
5. Individuellement, écrivez ensuite un article de journal du point de vue d'un journaliste expliquant ce que les femmes dans les Forces armées canadiennes faisaient pour contribuer à l'effort de guerre.

## 3C. EXPLORATION : PARTIE 1

À une époque où la plupart des femmes demeuraient traditionnellement à la maison, l'idée que les femmes puissent servir dans les Forces armées était nouvelle, surprenante, et difficile à accepter pour certaines personnes. Dans un effort visant à apaiser ces préoccupations, le gouvernement canadien s'est lancé dans une campagne publicitaire nationale visant à souligner le besoin qui existait pour la participation des femmes à l'effort de guerre et à rassurer les Canadiens qu'il ne s'agissait que d'une mesure temporaire d'urgence. Ces campagnes comprenaient souvent des affiches et des images de femmes portant un uniforme composé d'un costume kaki, d'une casquette à visière, d'une chemise militaire, d'une cravate, de collants, de chaussures, et d'insignes au col affichant le casque d'Athéna, la déesse grecque de la guerre. Cela a aidé à projeter l'image de la femme militaire comme étant élégante, féminine et non menaçante.

1. En gardant cela en tête, examinez les images de la **feuille de travail Les femmes et la Deuxième Guerre mondiale** afin de comparer la représentation du Service féminin de l'Armée canadienne aux Pays-Bas dans les esquisses et peintures de Molly Lamb à celle des affiches de recrutement et photographies officielles du CWAC créées par le gouvernement canadien. Alors que vous examinez les images, réfléchissez à ce que nous pouvons apprendre au sujet de la représentation des femmes du CWAC grâce à une analyse comparative de différents types de sources.
2. Complétez le tableau de la feuille de travail afin de guider votre analyse. Vous pouvez écrire sous forme abrégée.
3. En utilisant l'information amassée dans votre tableau, écrivez un paragraphe en guide de réponse à la question directrice : que pouvons-nous apprendre au sujet de la représentation des femmes du CWAC grâce à une analyse comparative de différents types de sources?

### CONSEIL AUX ENSEIGNANTS :

Utilisez la même approche qu'à l'étape 3A, mais cette fois, analysez les groupes de sources plutôt que les sources individuelles.

Le gouvernement canadien a mené des campagnes publicitaires similaires pour les travailleurs du domaine des munitions. Une campagne se concentrait sur Ronnie, la « fille à la mitrailleuse Bren », le surnom donné à une assembleuse de mitrailleuses légères Bren nommée Veronica Foster. Elle était l'équivalent canadien de « Rosie la riveteuse », un personnage fictif américain. Comme c'était le cas pour le programme du CWAC, Ronnie était souvent présentée de façons qui soulignaient sa féminité, avec des photographies d'elle coiffant ses cheveux et ajustant ses collants.



LA SOLDATE LAMB PASSE UN APRÈS-MIDI TRANQUILLE À LA CANTINE, PAR MOLLY LAMB BOBAK, 1ER DÉCEMBRE 1942 (CADEAU DE MOLLY LAMB BOBAK/AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/C-135722).

### 3C. EXPLORATION : PARTIE 2

Les historiens font des déductions ou des conclusions basées sur des observations. Les historiens interprètent les sources primaires en faisant d'abord des observations à propos de ces sources. Ensuite, ils utilisent ces observations afin de tirer des conclusions à propos de ce que les sources primaires peuvent leur apprendre au sujet du passé.

1. En paires, regardez la collection d'esquisses et de peintures de Lamb dans la **feuille de travail Les femmes et la Deuxième Guerre mondiale** de la section 3C. Quelles questions les images suscitent-elles chez vous?
2. Que pouvons-nous apprendre au sujet de la période suivant la libération des Pays-Bas de ces esquisses et peintures que nous ne pouvons pas apprendre de la toile *Corps de cornemuses du Service féminin de l'Armée canadienne à Deventer, Pays-Bas*?
3. Révisez les 5 questions de base de la section 3A. En utilisant cette information ainsi que tout ce que vous avez appris dans la section 3B, faites des observations et utilisez-les afin de répondre aux questions dans la feuille de travail.
4. Faites des observations au sujet de l'art en utilisant les questions du tableau de la **feuille de travail L'art et la guerre**. Pour l'instant, ne remplissez pas la section *Déductions*.

UNE CAPORALE ET CHEF DU SERVICE FÉMININ DE L'ARMÉE CANADIENNE AU TRAVAIL, PAR MOLLY LAMB BOBAK, MAI 1945 (COLLECTION D'ART MILITAIRE BEAVERBROOK/AVEC LA PERMISSION DU MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE/CWM 19710261-1573).

### 3D. TIRER DES CONCLUSIONS

1. En paires, utilisez vos notes de la colonne *Observations* de la section 3C afin de développer des théories à propos de ce que nous pouvons apprendre au sujet de la période suivant la libération des Pays-Bas grâce aux esquisses de Molly Lamb.
2. Quelles théories ou conclusions pouvez-vous atteindre en fonction des preuves que vous avez évaluées? Utilisez vos observations en 3C afin de guider votre interprétation. Remplissez la section *Déductions* du tableau de la **feuille de travail L'art et la guerre**.
3. En vous basant sur ce que vous avez appris à date, soyez créatif et produisez un compte-rendu de première main de la scène qui illustre une perspective alternative. Votre création devrait révéler quelque chose que nous n'avons peut-être pas vu dans les perspectives abordées jusqu'à maintenant au sujet du CWAC durant la libération des Pays-Bas.
4. Décidez de la forme que vous voulez que prenne votre compte-rendu : il pourrait s'agir d'un écrit dans un journal intime fait par l'un des individus présents dans la scène, ou d'une esquisse qui présente un point de vue alternatif de la scène dépeinte dans l'esquisse de Lamb. Quelle perspective alternative désirez-vous présenter? Pensez aux autres personnes qui auraient pu être présentes (un soldat canadien ou un civil néerlandais, par exemple). Essayez d'imaginer comment la personne aurait perçu la scène à l'époque, et essayez d'écrire ou de dessiner un compte-rendu convaincant de cette perspective.

LA SOUS-LIEUTENANTE MOLLY LAMB DU SERVICE FÉMININ DE L'ARMÉE CANADIENNE (C.W.A.C.), ARTISTE DE LA GUERRE, À LONDRES, ANGLETERRE, 1945 (SGT KAREN M. HERMISTON/MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DU CANADA/AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/PA-113772).



### 3E. TROUVER DES PREUVES

Lors de l'examen de sources primaires, il est souvent utile de chercher différents types de sources. Plus vous trouvez de sources à analyser, plus vos conclusions à propos de l'événement seront fortes. Bien que les esquisses comme celles dont nous avons discuté plus haut peuvent nous fournir certaines informations, il est important de comparer différentes perspectives et de corroborer l'information que nous voyons.

1. En gardant cela en tête, comparez l'information présentée dans les esquisses de Lamb avec **l'histoire orale de Doris Wallace**, tirée du Projet Mémoire, au sujet de son expérience dans le corps de cornemuses du CWAC dans les Pays-Bas. Utilisez le tableau de la **feuille de travail Molly Lamb : Trouver des preuves**.
2. En utilisant les informations des tableaux que vous avez complétés dans la **feuille de travail Molly Lamb : Trouver des preuves**, réfléchissez aux questions suivantes dans une discussion de classe :
  - Comment ces sources se complètent-elles ou se corroborent-elles?
  - À quels types de conclusion ne pouvons-nous arriver qu'en considérant ces deux sources ensemble?
  - Quelles questions vous posez-vous encore au sujet du rôle et des expériences du corps de cornemuses du CWAC aux Pays-Bas? Selon vous, quels types de sources pourraient être utiles pour répondre à ces questions?
  - Comment ces deux sources nous aident-elles à trouver des preuves au sujet de la perspective de l'auteur?
  - Pourquoi est-il important de comparer les preuves tirées de différences sources primaires?

▼ LA FANFARE ET LE CORPS DE CORNEMUSES DU SERVICE FÉMININ DE L'ARMÉE CANADIENNE SE PRÉPARANT À PARTICIPER AU DÉFILÉ D'ANNIVERSAIRE DU SERVICE, PRÈS D'APELDOORN, PAYS-BAS, 13 AOÛT 1945 (LT DAN GURAVICH/MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DU CANADA/AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/PA-115474).



▲ LE CORPS DE CORNEMUSES DU SERVICE FÉMININ DE L'ARMÉE CANADIENNE DÉFILANT AU TRAVERS D'AMSTERDAM, PAYS-BAS, LE 17 OCTOBRE 1945 (CAPT KEN BELL/MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DU CANADA/AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/PA-130201).

## ACTIVITÉ 4

### LA PHOTOGRAPHIE DE MARSHALL CHOW

**Question directrice :** *Que nous révèle la photographie de Marshall Chow au sujet de son expérience et du contexte plus large de la période ayant suivi la libération des Pays-Bas?*

#### 4A. LES 5 QUESTIONS DE BASE

Avec la classe, regardez la vidéo **La libération des Pays-Bas en photographies**. Examinez attentivement la photographie dans la **feuille de travail La photographie de Marshall Chow**. Que peut-on apprendre au sujet de son expérience et de la période qui a suivi la guerre, et comment pouvons-nous placer cela dans le contexte plus large de la libération des Pays-Bas?

1. En groupes de deux ou trois, examinez la photographie de Marshall Chow. Notez tous les détails qui se démarquent. Par exemple, que font les gens présents dans la photographie? Que portent-ils? Quel est le cadre? Que nous disent ces détails, ainsi que la photographie dans son ensemble, au sujet de l'expérience des Canadiens après la libération des Pays-Bas? Que pourrait-il y avoir qui n'est pas présenté ici?
2. Utilisez le tableau des 5 questions de base de la **feuille de travail La photographie de Marshall Chow** afin de noter et d'organiser vos observations (Qu'est-ce que je remarque? Qu'est-ce que je vois?) tirées de la vidéo pour répondre aux questions dans la feuille de travail.
3. Quelles difficultés avez-vous rencontrées en essayant d'amasser de l'information au sujet de la photographie? Discutez de vos trouvailles en classe.

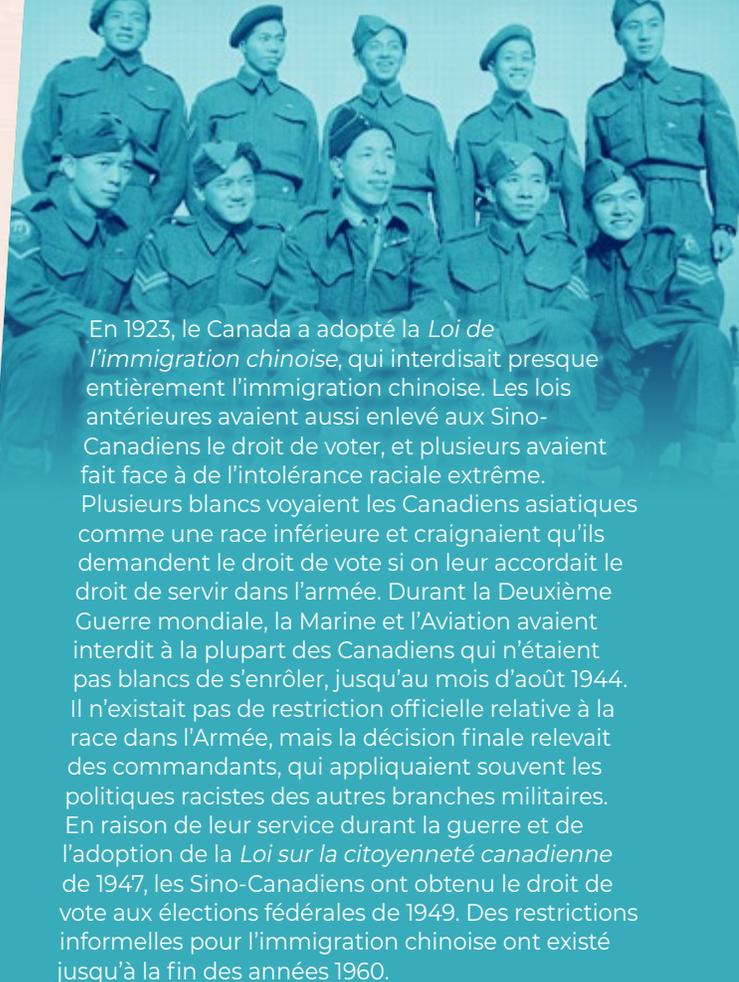
▼ MARSHALL CHOW ET UNE FEMME NÉERLANDAISE CÉLÈBENT LA FIN DE LA GUERRE DANS LES PAYS-BAS (AVEC LA PERMISSION DE MARSHALL CHOW/LE PROJET MÉMOIRE).



## 4B. CONTEXTE

Après la fin de la guerre, des milliers de soldats canadiens sont restés aux Pays-Bas alors qu'ils attendaient de retourner au Canada. Collectivement, les soldats canadiens s'occupaient en aidant à reconstruire les villes et les villages déchirés par la guerre, et passaient le temps en échangeant avec les Néerlandais. Il y avait des différences importantes dans les expériences de différents soldats. Pour avoir un meilleur aperçu des expériences de Marshall Chow dans la période qui a suivi la libération des Pays-Bas, il est nécessaire de comprendre le contexte plus large de cet événement.

1. Lisez les articles **Démobilisation** et **La libération des Pays-Bas** sur le site web [museedelaguerre.ca](http://museedelaguerre.ca).
2. Résumez les articles en nommant les cinq points les plus importants.
3. Choisissez l'une des sources primaires citées sous les articles, et écrivez un paragraphe qui explique comment cette source éclaire l'information fournie dans l'article.
4. Lisez les articles **Loi de l'immigration chinoise** et **Préjugés et discrimination au Canada** de *L'Encyclopédie canadienne*. Prenez des notes sur les restrictions politiques et économiques auxquelles les Sino-Canadiens ont dû faire face.
5. Avec la classe, discutez : Quelles ont pu être les expériences vécues par Marshall Chow comme Sino-Canadien ayant grandi à cette époque?



En 1923, le Canada a adopté la *Loi de l'immigration chinoise*, qui interdisait presque entièrement l'immigration chinoise. Les lois antérieures avaient aussi enlevé aux Sino-Canadiens le droit de voter, et plusieurs avaient fait face à de l'intolérance raciale extrême. Plusieurs blancs voyaient les Canadiens asiatiques comme une race inférieure et craignaient qu'ils demandent le droit de vote si on leur accordait le droit de servir dans l'armée. Durant la Deuxième Guerre mondiale, la Marine et l'Aviation avaient interdit à la plupart des Canadiens qui n'étaient pas blancs de s'enrôler, jusqu'au mois d'août 1944. Il n'existait pas de restriction officielle relative à la race dans l'Armée, mais la décision finale relevait des commandants, qui appliquaient souvent les politiques racistes des autres branches militaires. En raison de leur service durant la guerre et de l'adoption de la *Loi sur la citoyenneté canadienne* de 1947, les Sino-Canadiens ont obtenu le droit de vote aux élections fédérales de 1949. Des restrictions informelles pour l'immigration chinoise ont existé jusqu'à la fin des années 1960.

Près de 2000 Néerlandaises ont marié des soldats canadiens après la libération des Pays-Bas. Alors que les Néerlandais célébraient la fin de la Deuxième Guerre mondiale, de nouvelles amitiés fleurissaient, et plusieurs de ces amitiés se sont transformées en romances. Plusieurs se sont rencontrés dans des salles de danse, bars, théâtres locaux ou dans des rassemblements informels alors que les Canadiens étaient stationnés dans les Pays-Bas et attendaient d'être renvoyés à la maison. Les femmes qui ont marié des soldats canadiens stationnés outre-mer étaient nommées « épouses de guerre », et les milliers d'enfants qui sont nés de ces unions étaient nommés « enfants de la libération ». Cependant, approximativement 3 400 de ces mères et enfants ont été abandonnés après le retour à la maison des pères canadiens. Heureusement, plusieurs épouses de guerres néerlandaises ont choisi de venir retrouver leurs maris au Canada, arrivant à Pier 21 à Halifax, en Nouvelle-Écosse.

▼ ARNOLD DRYER MARIE VIOLET REMNANT,  
23 AOÛT 1945 (AVEC LA PERMISSION DE  
SOUTH PEACE REGIONAL ARCHIVES/CA  
GPR 0259-0259.02-0259.02.01).



▼ CLINT MCEVOY, À DROITE, PARTICIPE À UNE  
RENCONTRE INTERÉQUIPES À LA FIN DE LA GUERRE  
EN HOLLANDE (AVEC LA PERMISSION DE CLINT  
MCEVOY/LE PROJET MÉMOIRE).

## 4C. EXPLORATION

1. En petits groupes, regardez les photographies de la **feuille de travail Photographies du temps de la guerre**.
2. Observez la photographie de Marshall Chow. Quelles questions cette image suscite-t-elle chez vous?
3. Examinez la série de photographies de Chow et de la période qui a suivi la libération. Que pouvez-vous apprendre des autres photographies que vous ne pouviez pas apprendre de la photographie de Chow près de la rivière?
4. Révisez les 5 questions de base de la section 4A. En utilisant cette information ainsi que tout ce que vous avez appris dans la section 4B, faites des observations et utilisez-les afin de répondre aux questions dans la feuille de travail.
5. Faites des observations à propos des photographies en utilisant les questions des deux tableaux de la **feuille de travail Photographies du temps de la guerre**. Pour l'instant, ne remplissez pas la section *Déductions*.



## 4D. TIRER DES CONCLUSIONS

1. En paires, utilisez vos notes de la colonne *Observations* de la **feuille de travail Photographies du temps de la guerre** afin de développer des théories à propos de ce que nous pouvons apprendre au sujet des expériences de Marshall Chow et de la vue d'ensemble de la période suivant la libération des Pays-Bas.
2. Remplissez la section *Déductions* des tableaux, en utilisant vos observations pour guider votre interprétation. Quelles théories ou conclusions pouvez-vous atteindre en fonction des preuves que vous avez évaluées?
3. Trouvez une autre paire et comparez vos pensées et conclusions. Vos conclusions étaient-elles similaires ou différentes?
4. Discutez de vos conclusions avec la classe.



▲  
MARSHALL CHOW EN FORMATION À KINGSTON, ONTARIO  
(AVEC LA PERMISSION D'ANCIENS COMBATTANTS CANADA).

▶  
MAURICE WHITING ET ROY PRETTY  
EN CONGÉ À LONDRES, ANGLETERRE,  
OCTOBRE 1941 (AVEC LA  
PERMISSION DE MAURICE WHITING/  
LE PROJET MÉMOIRE).

## 4E. TROUVER DES PREUVES

Une photographie offre une seule perspective sur un événement historique. Il est donc important pour les historiens de considérer plusieurs sources afin de comprendre ce qui s'est réellement produit. L'expérience de Marshall Chow est-elle typique des expériences des soldats canadiens? Afin d'évaluer la justesse de vos conclusions de l'activité précédente, comparez-les avec d'autres sources primaires.

1. Lisez les comptes-rendus de citoyens des Pays-Bas et de soldats canadiens dans la **feuille de travail Corroborer les comptes-rendus**.
2. En petits groupes, utilisez la **feuille de travail Corroborer les comptes-rendus** afin de comparer vos conclusions à propos de la photo de Chow avec les comptes-rendus de première main. Quelles sont les similarités et les différences entre les différents comptes-rendus? Comment les comptes-rendus des Néerlandais diffèrent-ils des perspectives canadiennes?
3. En vous basant sur votre tableau, décidez si les comptes-rendus que vous avez lus confirment ou contredisent les conclusions que vous avez tirées de la photographie de Marshall Chow. Comment la photographie de Chow se compare-t-elle à son témoignage? Que pouvons-nous apprendre des autres comptes-rendus que nous ne pouvions pas apprendre de la photographie de Chow?

### ACTIVITÉ D'APPROFONDISSEMENT :

**Marshall Chow était l'un d'approximativement 600 Sino-Canadiens qui ont servi dans les Forces armées canadiennes durant la Deuxième Guerre mondiale. Lisez ou écoutez l'une des entrevues suivantes avec des Sino-Canadiens qui ont servi durant la guerre. Comparez leurs expériences. Leur héritage chinois a-t-il affecté leurs expériences de service? Si oui, quel effet a-t-il eu? Réfléchissez à ce que la photographie de Chow peut nous révéler au sujet de son expérience comme soldat sino-canadien en Europe, et comment cela peut se comparer à l'entrevue que vous avez choisie.**

- Thomas Kwok Hung « Tommy » Wong
- Peggy Lee
- Edward Fey « Ed » Lee
- Victor Eric Wong
- Frank Bing Wong

En 1940, la princesse Juliana, fille de la reine Wilhelmina des Pays-Bas, a été évacuée à Ottawa avec son mari et ses filles. En 1943, la princesse a donné naissance à son troisième enfant, la princesse Margriet, dans une chambre d'hôpital d'Ottawa, qui avait été temporairement désignée comme « extraterritoriale » afin que la petite Margriet puisse avoir la citoyenneté néerlandaise. Après la guerre, la famille royale néerlandaise a envoyé 100 000 bulbes de tulipes à Ottawa en guise de geste d'appréciation pour avoir abrité la princesse Juliana et sa famille. En 1946, la princesse Juliana a elle-même envoyé 20 500 bulbes additionnels afin de créer un arrangement à l'hôpital civique d'Ottawa, et a promis d'envoyer 10 000 bulbes de plus chaque année. Le Festival canadien de la tulipe, créé en 1953, est un rappel durable de la relation unique entre le Canada et les Pays-Bas.

▶  
LE FESTIVAL DES TULIPES À OTTAWA  
(DREAMSTIME.COM/FILTV/95737293).

# ACTIVITÉ 5

DES AMIES AUX PAYS-BAS (AVEC LA PERMISSION DE KATHLEEN TAIT RANSOM/LE PROJET MÉMOIRE).

## ACTIVITÉ SOMMATIVE – PERSPECTIVES HISTORIQUES

La façon dont les gens comprennent le monde qui les entoure est basée sur leurs expériences vécues, leur identité, et les contextes sociaux, culturels, intellectuels et émotionnels dans lesquels ils vivent. Les facteurs comme l'âge, la race, l'origine ethnique, le genre, la classe, la nationalité, l'orientation sexuelle et la religion influencent tous le point de vue d'une personne. Lorsque nous essayons de comprendre le passé, nous devons réfléchir non seulement au fait que la perspective de chacun est différente, mais aussi qu'elles sont toutes aussi importantes dans notre quête pour mieux comprendre un moment historique précis.

L'analyse d'une perspective historique peut nous fournir des informations sur les valeurs, les croyances, les compréhensions et les visions du monde du passé. Cependant, lors de notre analyse, il est important de ne pas faire de généralisations à propos de différents groupes de personnes. Par exemple, il y aurait au sein des membres du CWAC une grande variété de perspectives en raison de leurs différentes identités, contextes socioculturels et expériences vécues.

1. Avec la classe, effectuez un remue-méninges pour dresser une liste de perspectives que nous pourrions rechercher afin d'obtenir une compréhension complète et équilibrée de la libération des Pays-Bas et de la période de temps qui a suivi. Quelles voix désirerions-nous entendre?
2. Réduisez la liste. Parmi ces perspectives, lesquelles nous sont les plus accessibles? Lesquelles ne le sont pas? Pourquoi? Vous voudriez peut-être effectuer une première recherche en ligne pour répondre à cette question.
3. En petits groupes, choisissez l'un des groupes identifiés. Ensemble, effectuez une recherche en ligne afin d'assembler une liste de cinq à dix sources primaires qui pourraient fournir de l'information au sujet de la perspective de ce groupe par rapport à l'événement. Conseils pour vous aider à commencer :
  - Vous pouvez utiliser les sources de ce guide.
  - *L'Encyclopédie canadienne* comprend plusieurs sources primaires. Faites de la recherche sur le site.
  - Les archives comme Bibliothèque et Archives Canada, les archives provinciales, les archives municipales, et même les archives des Pays-Bas pourraient comprendre plusieurs sources.
  - Utilisez des termes de recherche qui reflètent différents types de sources primaires, par exemple : « lettre de la libération des Pays-Bas », « chanson sur la libération des Pays-Bas », etc. Continuez de modifier vos termes, et n'oubliez pas de jeter un coup d'œil aux images! Si vous parlez anglais, allemand, néerlandais ou toute autre langue qui aurait pu être parlée à cette époque et à cet endroit, effectuez de la recherche dans cette langue.



4. Réfléchissez aux sources assemblées, et répondez aux questions suivantes sous forme d'abrégié :
  - Que peuvent nous dire ces sources à propos des opinions de ce groupe et de sa compréhension de l'événement?
  - Que peuvent nous dire ces sources à propos des valeurs, des croyances ou des visions du monde des membres de ce groupe à l'époque?
  - Quelles sont les variations dans les perspectives au sein des sources que vous avez assemblées (s'il y a lieu)?
  - Que ne peuvent nous dire ces sources? Quelles questions vous posez-vous toujours? Comment pourriez-vous obtenir l'information manquante?
5. Choisissez un porte-parole qui partagera vos conclusions avec la classe. Alors que chaque groupe fait sa présentation, notez les découvertes de tout le monde dans la **feuille de travail Perspectives historiques : La libération des Pays-Bas**.
6. En utilisant l'organisateur complété comme guide, discutez des questions sommatives suivantes avec la classe :
  - Que peuvent nous dire ces sources au sujet des valeurs, croyances et visions du monde communes des personnes à cette époque et en ce lieu?
  - Que peuvent nous dire ces sources à propos des perspectives communes à propos de la libération des Pays-Bas?
  - Que peuvent nous dire ces sources à propos des valeurs, croyances, visions du monde ou perspectives inhabituelles ou peu communes à l'époque?

DES ENFANTS MANGEANT DES SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES DURANT « L'HIVER DE LA FAIM » (MENNO HUIZINGA/NIOD/ WIKIMEDIA COMMONS).



DES SOLDATS SINO-CANADIENS QUI ONT SERVI AU SEIN DU COMMANDEMENT DU SUD-EST ASIATIQUE ATTENDANT D'ÊTRE RAPATRIÉS AU CANADA, 22 NOVEMBRE 1945 (SGT KAREN M. HERMISTON/ MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DU CANADA/ AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/PA-211879).



# ACTIVITÉ 6

## ACTIVITÉ DE CONCLUSION

Comme nous l'avons appris grâce à la série de vidéos **Pensez comme un historien : La libération des Pays-Bas**, la libération des Pays-Bas est célébrée comme un triomphe canadien. L'excitation débridée des Néerlandais lors de la libération célébrait le rôle joué par les soldats canadiens, combattant et sacrifiant leurs vies pour sauver des millions de gens de l'oppression nazie, de la famine et de l'extermination. Un lien profond d'amitié demeure à ce jour entre les Pays-Bas et le Canada.

Tel que nous l'avons déterminé plus haut, la libération des Pays-Bas a été un événement important. Pour qui cet événement a-t-il eu le plus d'importance? Qui continue d'en vivre les effets durables?

1. Jetez un coup d'œil à vos réponses concernant la pertinence historique de l'événement à l'activité 1.
2. Effectuez de la recherche additionnelle à propos de la pertinence à long terme de cet événement pour les différentes parties/perspectives énumérées dans le tableau dans la **feuille de travail Pertinence historique à long terme**.
3. Complétez le tableau. Comment se souvient-on de l'événement selon chaque perspective? Explorez comment l'événement est commémoré ou célébré aujourd'hui, et examinez les effets à long terme de l'événement sur les différentes parties. Explorez des sujets comme les relations internationales, les festivals, etc.
4. Ayez une discussion de classe au sujet de vos conclusions. Comment les différents points de vue peuvent-ils influencer la façon dont un événement est perçu?

### APPROFONDISSEMENT :

*Lorsqu'il est question d'événements historiques comme la libération des Pays-Bas, il existe souvent des différences entre les histoires que nous racontons et les événements réels. Comme nous l'avons vu, bien que la libération soit encore aujourd'hui célébrée, certains Néerlandais n'ont pas eu des expériences très positives. En petits groupes, créez une présentation pour votre classe au sujet de la libération des Pays-Bas. Réfléchissez à quel récit de la libération, et de l'été qui a suivi, devrait être raconté. Devrions-nous nous concentrer sur le long et brutal combat des troupes ayant mené à la libération et à la dévastation vécue par les Pays-Bas, ou devrions-nous nous concentrer sur les célébrations qui ont suivi? Pouvons-nous raconter ces deux récits simultanément? Comment les récits des citoyens néerlandais durant la libération des Pays-Bas et les mois qui ont suivi viennent-ils compliquer notre compréhension de ces événements historiques? La libération des Pays-Bas a-t-elle été une histoire positive ou négative? Les Canadiens devraient-ils être fiers de leurs contributions? Comment des contributions devraient-elles être commémorées? Est-il important de parler de la libération et de ses conséquences simultanément?*

DES CIVILS NÉERLANDAIS ET DES TROUPES DE L'ARMÉE CANADIENNE CÉLÉBRANT LA LIBÉRATION À UTRECHT, PAYS-BAS, 7 MAI 1945 (ALEXANDER M. STIRTON/MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE DU CANADA/AVEC LA PERMISSION DE BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA/PA-134377).



LES GENS D'ERMELO, HOLLANDE, LIBÉRÉS PAR L'ESCADRON B DES STRATHCONA, 17 AVRIL 1945 (AVEC LA PERMISSION DE ROBERT GREENE/ LE PROJET MÉMOIRE).

DES ENFANTS NÉERLANDAIS RASSEMBLÉS AUTOUR DES SOLDATS CANADIENS DU RÉGIMENT 1ST HUSSARS APRÈS LA LIBÉRATION D'APELDOORN EN HOLLANDE, 1945 (AVEC LA PERMISSION DE JOHN HALL/LE PROJET MÉMOIRE).

DES TULIPES À OTTAWA DURANT LA FESTIVAL CANADIEN DES TULIPES (DREAMSTIME.COM/MARC BRUXELLE/71874888).